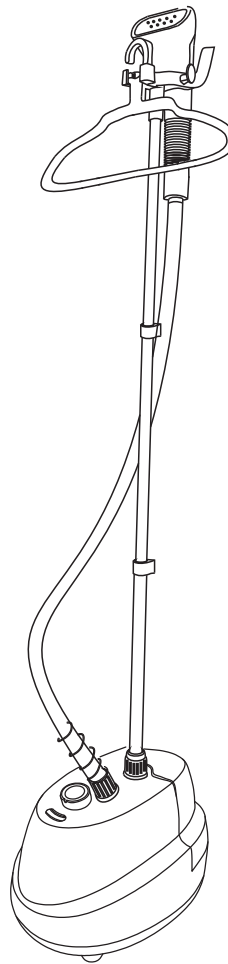


Sjö

## Tøjsteamer med stativ

BRUGERMANUAL



**DK**

### **VIGTIG SIKKERHEDSINSTRUKTION**

Før du bruger denne tøjsteamer, skal du læse denne vejledning omhyggeligt og gemme den til yderligere reference. Brug kun enheden til det tilsigtede formål som specificeret i denne vejledning. Forkert håndtering af enheden kan føre til, at den går i stykker og forårsage skade på brugeren eller skade på hans/hendes ejendom.

- Sørg for, at spændingen og frekvensen angivet på produktet svarer til spændingen og frekvensen i dit amt.
- Del venligst ikke én stikkontakt med andre elektriske enheder med høj effekt.
- Nedsænk ikke netledningen, stikket eller andre dele af enheden i vand eller andre væsker.
- Hold børn væk, når du bruger dette produkt.
- Brug kun vandet med stuetemperatur. Brug ikke varmt vand, da det kan deformere vandbeholderen. Kontroller vandstanden ofte under brug.
- Placer ikke dampslangen på gulvet. Undgå at forvrænge dampslangen.
- **FARE:** For at undgå forbrænding må du ikke røre ved den forreste jerndel af damphovedet.
- Før du fylder vandbeholderen med vand eller dræner vandet fra enheden, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring, flytning af produktet, ellers vil enheden ikke være i brug i lang tid.
- Anbring ikke enheden tæt på det materiale, der er brændbart.
- Frakobl ikke dampslangen med hovedenhedens dampmunding, når hele enheden arbejder.
- Bland ikke rengøringsmidler i vandet. Brug altid postevandet eller destilleret vand, som har den normale temperatur og ikke indeholder mineraler.
- **FARE:** Undlad at dampe eller stryge det tøj, som er på personen, da han eller hun kan blive forbrændt.

- **FARE:** Ret ikke dampen direkte mod personer, dyr eller den elektriske del af de andre apparater, da det kan skade personen og dyrene eller forårsage funktionsfejl i apparaterne.
- Flyt ikke damperens krop under drift. Vand kan sprøjte ud og forårsage elektrisk stød.
- Tag straks stikket ud af stikkontakten i tilfælde af en hændelse.
- Hvis der opstår en fejl, eller hvis netledningen og stikket viser sig at være i beskadiget tilstand, må du ikke forsøge at reparere produktet selv. Reparationer må kun udføres af en autoriseret forhandler eller andet kvalificeret personale.

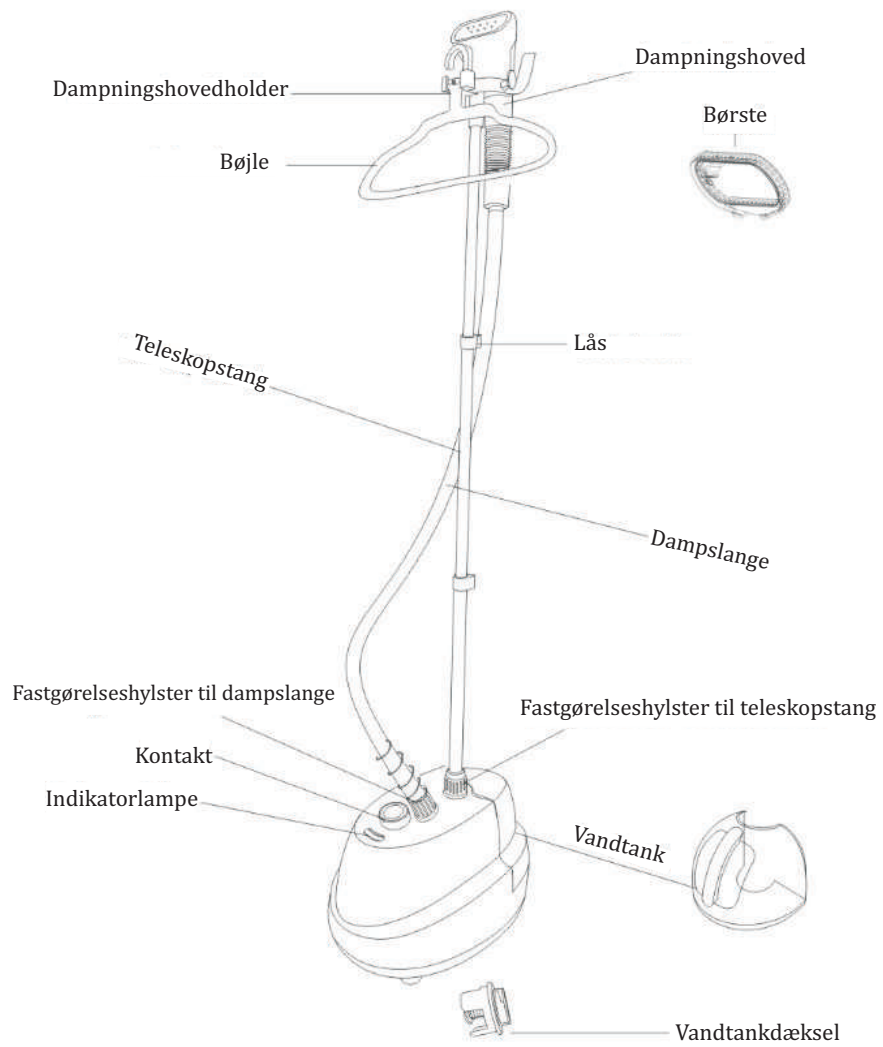


FORSIGTIG: Vær altid opmærksom på den varme damp, når du bruger enheden!



FORSIGTIG: Rør ikke ved den forreste jerndel på damphovedet under brug!

**DK**



**SPECIFIKATIONER**

Nominel effekt: 2000 W

Nominel spænding: 220-240 V

Nominel frekvens: 50 Hz

Vandtankens kapacitet: 1,6 L

**TRIN TIL INSTALLATION**

- Trin 1

Sæt den større ende af teleskopstangen ind i stikket på toppen af hovedenheden, drej med uret, indtil stangen er ordentligt låst.

- Trin 2

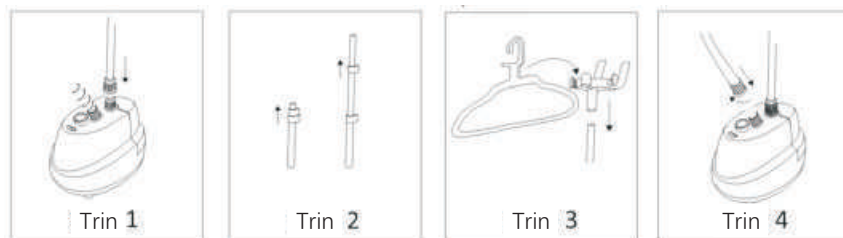
Løsne stanglåsen, træk stængerne, indtil de er i passende højde, og sæt låsen tilbage på plads.

- Trin 3

Sæt damp hovedholderen i den mindre ende af teleskopstangen, og sæt derefter tøjbjøjl på damp hovedholderen.

- Trin 4

Forbind enden af dampslangen med dampmundingen på hovedenheden, drej fikseringsmuffen på dampslangen med uret, indtil dampslangen er sikkert låst.



## DK

- Trin 5  
Sæt damphovedet på damphovedholderen.
- Trin 6  
Tag vandbeholderdækslet af ved at dreje det mod uret, fyld vandbeholderen med rent vand med stuetemperatur, og sæt derefter vandbeholderdækslet tilbage på plads.
- Trin 7  
Fyld vandtanken på hovedenheden, tænd for kontakten, og indikatorlyset er tændt. Produktet varmer op.
- Trin 8  
Damphovedet begynder at dampe efter cirka 35 sekunder. Du kan bruge produktet til at dampe og stryge tøjet.



**BETJENINGSVEJLEDNING**

- Hæng tøjet på bøjlen.
- Tænd for kontakten og indikationslyset vil være tændt og damphovedet begynder at dampe efter ca. 35 sekunder.
- Hvis du har brug for mere damp, skal du dreje på afbryderen en gang til.
- Bær isolerede handsker på den ene hånd for at forhindre forbrændinger, hold den nederste del af tøjet med denne hånd og træk det nedad med passende styrke for at gøre tøjet lige, hold damphovedet med en anden hånd, pres damphovedet på tøjet med passende styrke, og flyt derefter damphovedet op og ned i flere gange. På denne måde vil stoffet blive blødgjort af den varme damp og vil blive rettet ved at trække og stryge.
- Der skal bruges mere styrke og mere tid til at dampe og stryge kraven.
- Der skal bruges mere styrke og mere tid til at dampe og stryge ærmerne.
- Når du har dampet og strøget ydersiden af tøjet, kan du gentage processen på indersiden, hvis det er nødvendigt.
- Børsten åbner stoffernes vævninger for bedre dampgennemtrængning, fastgør børsten til damphovedet, hvis det er nødvendigt. Børsten skal sidde fast, når apparatet er koldt og ikke kører.
- Efter brug skal du slukke for kontakten mod uret og lade enheden køle helt af.

**RENGØRING OG OPBEVARING**

- Sluk for kontakten, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad enheden køle helt af, og det kan tage omkring 30 minutter.
- Tøm altid vandbeholderen efter brug for at forhindre opbygning af kalk og opretholde en god dampydelse.
- Rengør steameren, og tør eventuelle aflejringer af damphovedet med en fugtig klud.
- Opbevar produktet, hvor luften ikke har for meget fugt. Vi vil anbefale dig at opbevare produktet i en opretstående position med damphovedet øverst.
- Undgå at bøje slangen.

## DK

### FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Indikatorlyset er ikke tændt, og der er ingen damp overhovedet	Stikket er ikke forbundet med stikkontakten	Sæt stikket i stikkontakten
	Termostat eller termisk forbindelse beskadiget	Lad teknikeren ordne det
	Den interne ledning afbrudt	Lad teknikeren ordne det
Indikatorlampen er tændt, men der er ingen damp	Der er ikke vand i vandtanken	Fyld vandbeholderen med vand
	Dampslangen er forvrænget, eller dampslangen er lavere end hovedenheden	Kontroller, at slangen ikke er bøjet eller snoet. Kontroller, at damphovedet ikke ligger ned på gulvet.
Høj lyd i dampslangen og dampmængden er lav	Dampslangen er forvrænget, eller dampslangen er lavere end hovedenheden	Kontroller, at slangen ikke er bøjet eller snoet. Kontroller, at damphovedet ikke ligger ned på gulvet.
Det dampende hoved drypper kraftigt	Betjen damphovedet vandret	Betjen damphovedet lodret
Vand drypper fra tilslutningspositionen af dampslangen og hovedenheden	Fastgørelseshylster løsnet	Drej fastgørelsesbøsningen med uret med styrke

### BORTSKAFFELSE

- Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Alle brugere er forpligtet til at aflevere alt elektrisk eller elektronisk udstyr, uanset om det indeholder giftige stoffer eller ej, på et kommunalt eller kommercielt indsamlingssted, således at de kan bortskaffes på en miljømæssigt acceptabel måde.
- Kontakt din lokale myndighed eller din leverandør for information om bortskaffelse.



**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION**

Before using the Stand Steamer, read this instruction carefully and keep it for further reference. Use the unit for intended purposes only as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Please make sure that the voltage and frequency indicated on the product matches the voltage and frequency in your county.
- Please do not share one electricity socket with other appliances with high wattage.
- Do not immerse the power cord, plug or any other parts of the unit into water or other liquids.
- Keep the children away when you use this product.
- Use the water with room temperature only. Do not use hot water as it may deform the water tank. Check the water level frequently when using.
- Do not place the steam hose on floor. Do not distort the steam hose.
- **DANGER:** To avoid the burning do not touch the front iron part of the steaming head.
- Before filling the water tank with water or drain the water from the unit, always disconnect the plug from the power socket.
- Always disconnect the plug from the power socket before cleaning, re-locating the product, or the unit will not be in use for long time.
- Do not place the unit close to the material which is flammable.
- Do not disconnect the steam hose with the steam mouth of main unit when the whole unit is working;
- Do not mix any detergent in the water. Always use the tap water or distilled water which has the normal temperature and does not have any minerals.

## ENG

- **DANGER:** Do not steam or iron the clothes which is on person, as he or she may get burned;
- **DANGER:** Do not point the steaming directly to person, animals or the electric part of the other appliances, as it may hurt the person and animals or cause the malfunction of the appliances.
- Do not move the steamer body when operating. Water may splash out and may cause electric shock.
- In case of any incident, remove the plug from socket immediately. Never put the product with problem in the working condition.
- If a fault occurs, or the power cord and plug are found to be in damaged condition, do not attempt to repair the product by yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.

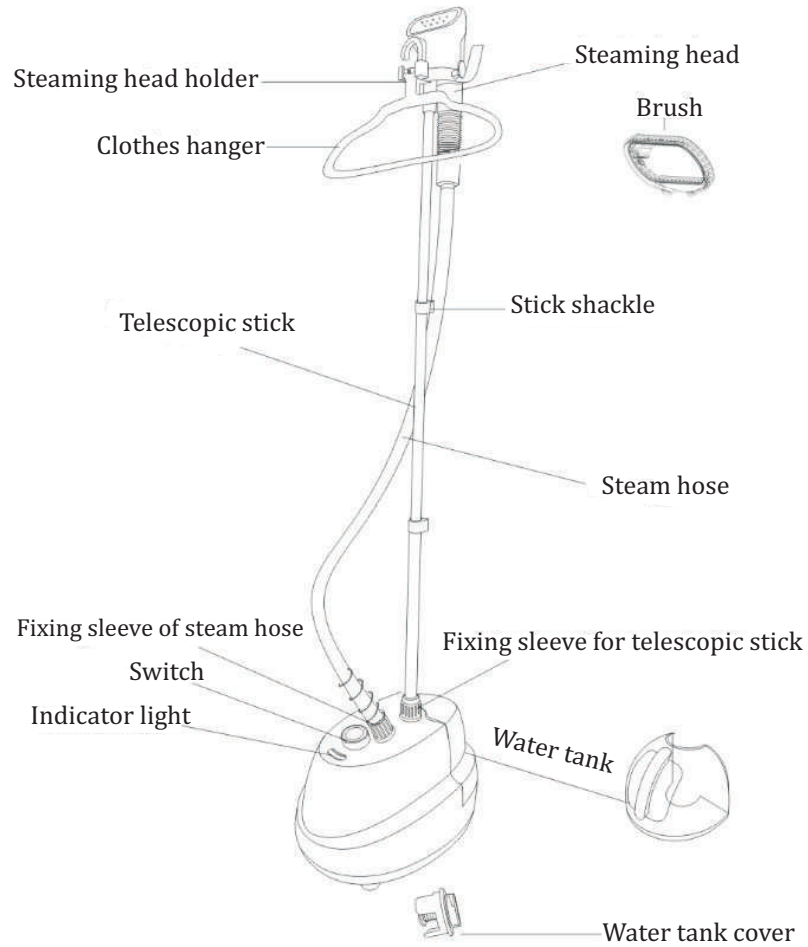


CAUTION: Always be aware of the hot steam when using!



CAUTION: Do not touch the front iron part on the steaming head when using!

ENG



#### SPECIFICATIONS

Rated Power: 2000 W

Rated Voltage: 220-240 V

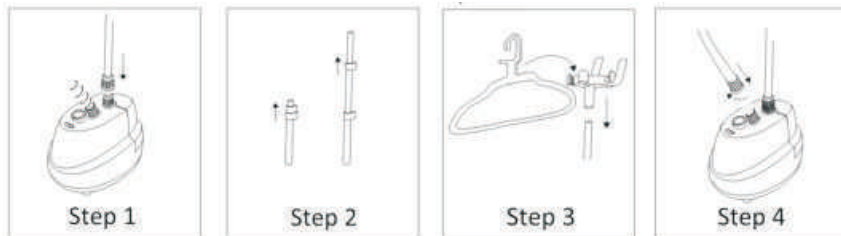
Rated frequency: 50 Hz

Water tank capacity: 1.6L

**ENG**

#### STEPS FOR INSTALLATION

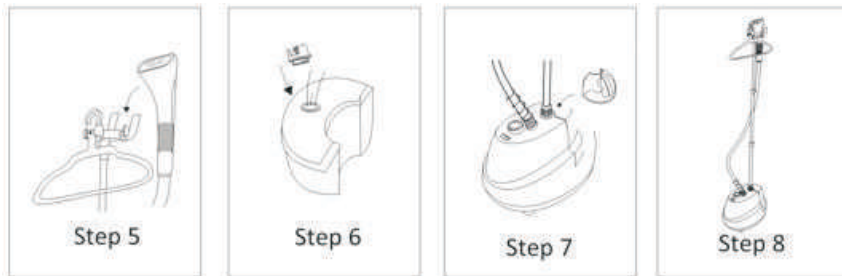
- Step 1  
Insert the bigger end of the telescopic stick into the socket on top of the main unit, turn the fixing sleeve clockwise until the stick is firmly locked.
- Step 2  
Loosen the stick shackle, pull the sticks until they are in suitable height, put the shackle back to position.
- Step 3  
Load the steaming head holder on the smaller end of the telescopic stick, then load the clothes hanger on the steaming head holder
- Step 4  
Connect the end of steam hose with the steaming mouth on the main unit, turn the fixing sleeve of steam hose clockwise until the steam hose is securely locked.



- Step 5  
Load the steaming head on the steaming head holder.
- Step 6  
Take off the water tank cover by turning it counterclockwise, fill the water tank with clean water of room temperature, then put the water tank cover back to position.
- Step 7  
Load the water tank on the main unit, turn on the switch and the indicator light is on. The product is heating up.

- Step 8

The steaming head starts steaming in about 35 seconds. You can use the product to steam and iron the clothes.



#### OPERATING INSTRUCTIONS

- Hang the clothes.
- Turn on the power switch, the indication light will be on, the steaming head starts steaming in about 35 seconds.
- If you need more steam, turn the power switch one more time.
- Wear insulated gloves on one hand to prevent burns, hold the lower part of the clothes with this hand and pull it downward with suitable strength to make the clothes straight, hold the steaming head with another hand, press the steaming head onto the clothes with suitable strength, then move the steaming head up and down for several times. In this way, the fabric will be softened by the hot steam and will be straightened by pulling and ironing.
- More strength and more time should be applied for steaming and ironing the collar.
- More strength and more time should be applied for steaming and ironing the sleeves.

## ENG

- After steaming and ironing the outside of the clothes, do it same way of the inside of the clothes if necessary.
- The brush opens the weaves of the fabrics for better steam penetration, attach the brush to steaming head if necessary. The brush must be settled when appliance is cold and not running.
- After using, turn off the switch counterclockwise and let the unit cool down completely.

### CLEANING and STORAGE

- Turn off the switch and remove the plug from the socket.
- Let the unit cool down completely and it may take about 30 minutes.
- Always empty the water tank after usage, to prevent calc build-up and maintain good steam performance.
- Clean the appliance and wipe any deposits off the steam head with a damp cloth and non-abrasive liquid cleaning agent.
- Store the product where the air does not have too much moisture. We will recommend you to store the product in an up-right position, with steam head docking at the top.
- Do avoid any bending of hose.

### TROUBLE SHOOTING

Problems	Possible Causes	Solutions
The indicator light is not on, and there is no steam at all	The plug is not connected with the socket	Put the plug on the socket
	Thermostat or thermal link damaged	Let the technician fix it
	The internal wire disconnected	Let the technician fixit

The indicator light is on, but there is no steam	There is no water in the water tank	Fill the water tank with water
	Steam hose distorted or the steam hose is lower than the main unit	Check that the hose is not bent or twisted.  Check that the steam head is not laying down on the floor.
Loud sound in the steam hose and the steam amount is low	Steam hose distorted or the steam hose is lower than the main unit	Check that the hose is not bent or twisted.  Check that the steam head is not laying down on the floor.
The steaming head drips severely	Operate the steaming head horizontally	Operate the steaming head vertically
Water drips from the connecting position of the steam hose and the main unit	Fixing sleeve loosed	Turn the fixing sleeve clockwise with strength

**DISPOSAL**

- This product must not be disposed of together with domestic waste.
- All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.
- Consult your local authority or your supplier for information about disposal.

Gem emballagen, da den indeholder vigtig information. Produceret i Kina.

Elektrisk og elektronisk affald må IKKE bortskaffes sammen med husaffald, produktet skal indleveres på den lokale genbrugsplads.

Emballagen sorteres som: Pap

Produktet sorteres som: Småt elektronik

#### SORTERINGSVEJLEDNING

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning

Produceret for og importeret af  
Stock Group A/S Gammelmarksvej 11  
DK-7100 Vejle  
[www.Stockgroup.dk](http://www.Stockgroup.dk)

